

GeleitwortBéatrice Angrand und Dr. Markus Ingenlath, Generalsekretäre des DFJW **06****Vorworte**

Gilbert Klein und Nassim Bitout, Stadt Clichy-sous-Bois	08
Jürgen Koglin und Dr. Franziska Giffey, Bezirk Berlin-Neukölln	09
Dr. Ditmar Staffelt, ehem. Abgeordneter im Bundestag	10

Das Pilotprojekt „Clichy-sous-Bois trifft Neukölln“

Entstehung und Dynamik des Pilotprojektes	11
Organigramm	14
Chronik	16
Projektpartner	20
Clichy-sous-Bois und Berlin-Neukölln: Vorstellung der beiden Sozialräume	24

Lokale Verwaltung, Fachkräfteaustausch und bürgernahe Sozialarbeit

Kommunale Verwaltung im deutsch-französischen Vergleich	32
Interdisziplinärer und ländervergleichender Austausch von Fachkräften und Politikern	40
Interview mit Nassim Bitout Kontextualisierung aus Clichy-sous-Bois	46
Interview mit Michael Lisowski Sichtweise eines Berliner Polizisten	47
Bürgernahe Sozialarbeit zur Förderung von Integration und Chancengleichheit	50
Gekreuzte Blicke der Stadtteilmütter und der <i>médiatrices socioculturelles</i>	60

Deutsch-französische Jugendarbeit in benachteiligten Sozialräumen	
Gegensätze ziehen sich an: Wirkungssysteme der Jugendsozialarbeit im deutsch-französischen Vergleich.....	62
Hip-Hop als Medium internationaler Jugendarbeit in benachteiligten Sozialräumen	66
Theateraustausch als Werkzeug pädagogischer und sozialer Arbeit	74
Interview mit Ilham-Sara Houmam, Teilnehmerin aus Neukölln	80
Interview mit Ingrid Streble, Lehrerin aus Clichy-sous-Bois	81
Windwechsel, innovative Schnittstelle zwischen Schule und Industrie	82
Interview mit Faïdati Bacar und Claudia Ferreira, Teilnehmerinnen aus Clichy-sous-Bois	86
Interview mit Rosa Maria Königsberger, Lehrerin aus Neukölln	87
Integration und Chancengleichheit im deutsch-französischem Vergleich	
Staat und Nation, Integration und Chancengleichheit	88
Schlusswort	98